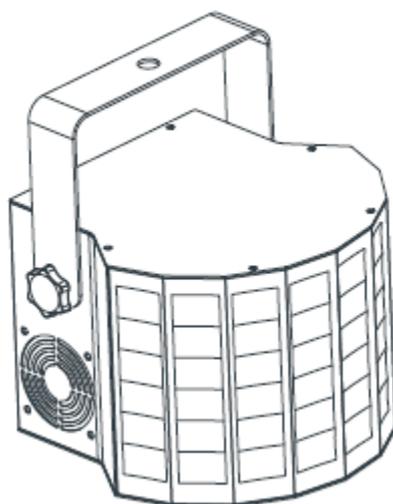




## MINI DEKKER LZR



### *Istruzioni d'Uso*

***Startec***  
SERIES  
by ADJ

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, negligenti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INTRODUZIONE.....	4
ISTRUZIONI GENERALI.....	4
CARATTERISTICHE .....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	5
IMPOSTAZIONE DMX .....	6
SCHEMA .....	8
ETICHETTE DI AVVERTENZA LASER .....	9
MENÙ DI SISTEMA .....	10
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.....	13
IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE .....	13
CONTROLLO APP UC-IR E AIRSTREAM .....	14
DISEGNO CAD.....	14
MODALITÀ DMX 2 CANALI .....	15
MODALITÀ DMX 7 CANALI .....	15
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	16
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	16
PULIZIA.....	16
SPECIFICHE .....	17
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	18
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	19
NOTE: .....	20

## INTRODUZIONE

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Mini Dekker LZR di ADJ Products, LLC. Ogni Mini Dekker LZR è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedito l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** Mini Dekker LZR rappresenta l'impegno costante di ADJ a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Mini Dekker LZR è un proiettore moonflower DMX intelligente a LED con laser. Questa unità può essere utilizzata in modalità indipendente o collegata in configurazione Master/Slave. Questa apparecchiatura ha tre modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e Controllo DMX.

**Assistenza Clienti:** in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia. È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o tramite e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ.

**Si prega di riciclare l'imballo se possibile.**

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- Staffa per installazione sospesa inclusa
- 3 Modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e Controllo DMX
- Leggero
- Stroboscopio
- Attenuazione (dimming) elettronica 0-100%
- Microfono integrato
- Protocollo DMX-512
- 2 modalità di canale DMX: 2 e 7 canali

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di folgorazione e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack.
- Assicurarsi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al punto di uscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 16 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata solamente da personale qualificato nel caso in cui:
  - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
  - B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
  - C. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - D. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## IMPOSTAZIONE DMX

**Alimentazione:** Mini Dekker LZR è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex, un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX):** Mini Dekker LZR ha due modalità DMX: 2 e 7 canali. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i comandi sul pannello posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita. Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

**N.B.:** durante la realizzazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Assicurarsi di collegare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

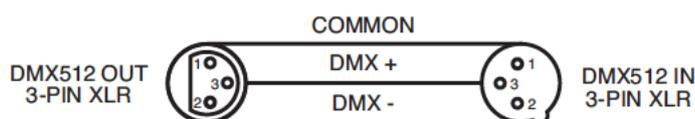


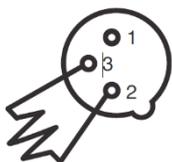
Figura 2



Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

**Nota specifica: terminazione di linea..** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario inserire un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.

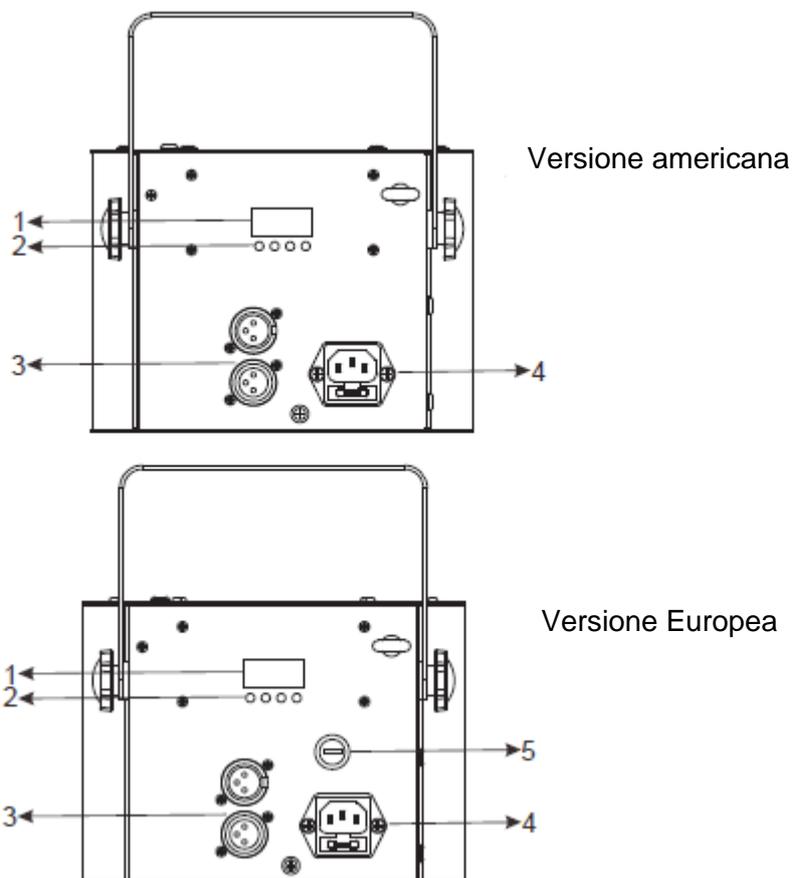


La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 Ohm e 1/4 di watt ) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

**Connettori DMX XLR a 5 pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Non utilizzare
Non utilizzato		Non utilizzare



1. Display funzione: utilizzato per visualizzare i vari menù e le funzioni selezionate.

2. Pulsanti:

<b>MENU</b>	per selezionare le funzioni di programmazione
<b>UP</b>	per andare avanti nelle funzioni selezionate
<b>DOWN</b>	per tornare indietro nelle funzioni selezionate
<b>ENTER</b>	Per confermare le funzioni selezionate

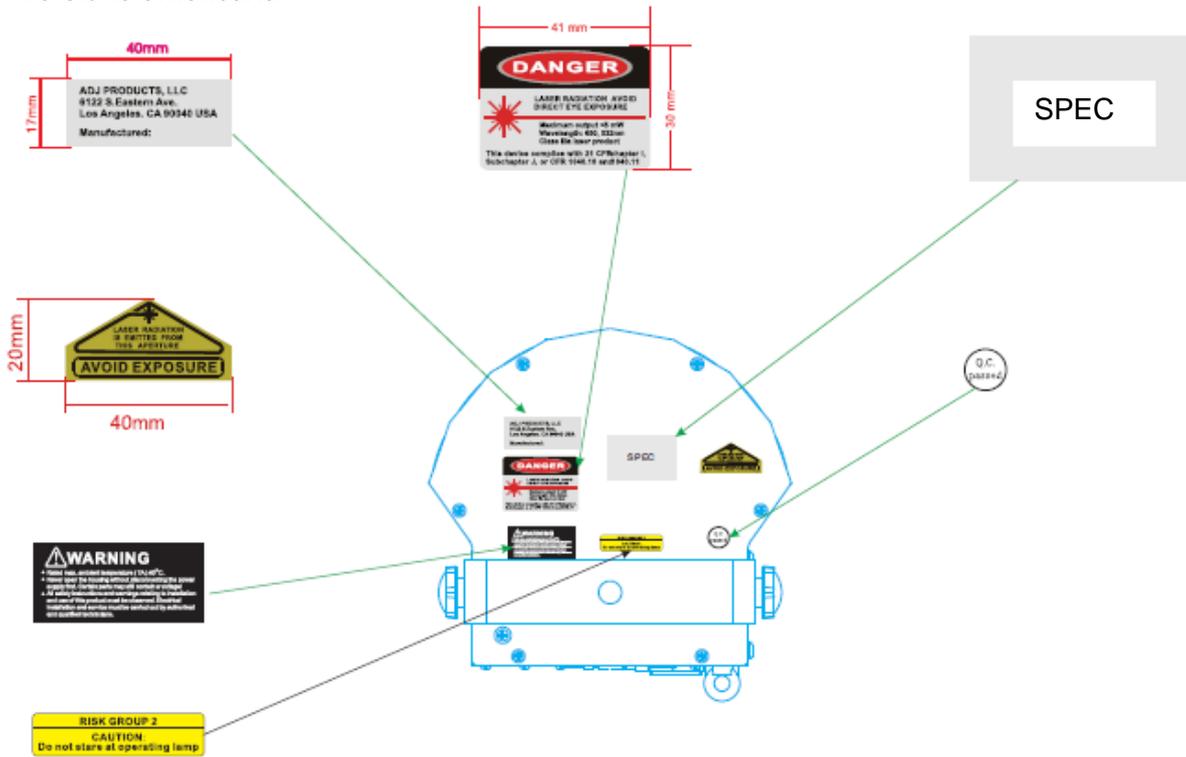
3. DMX IN/OUT: connessioni DMX512, per collegare le unità utilizzare il cavo con spina XLR a 3 pin.

4. POWER: ingresso alimentazione elettrica.

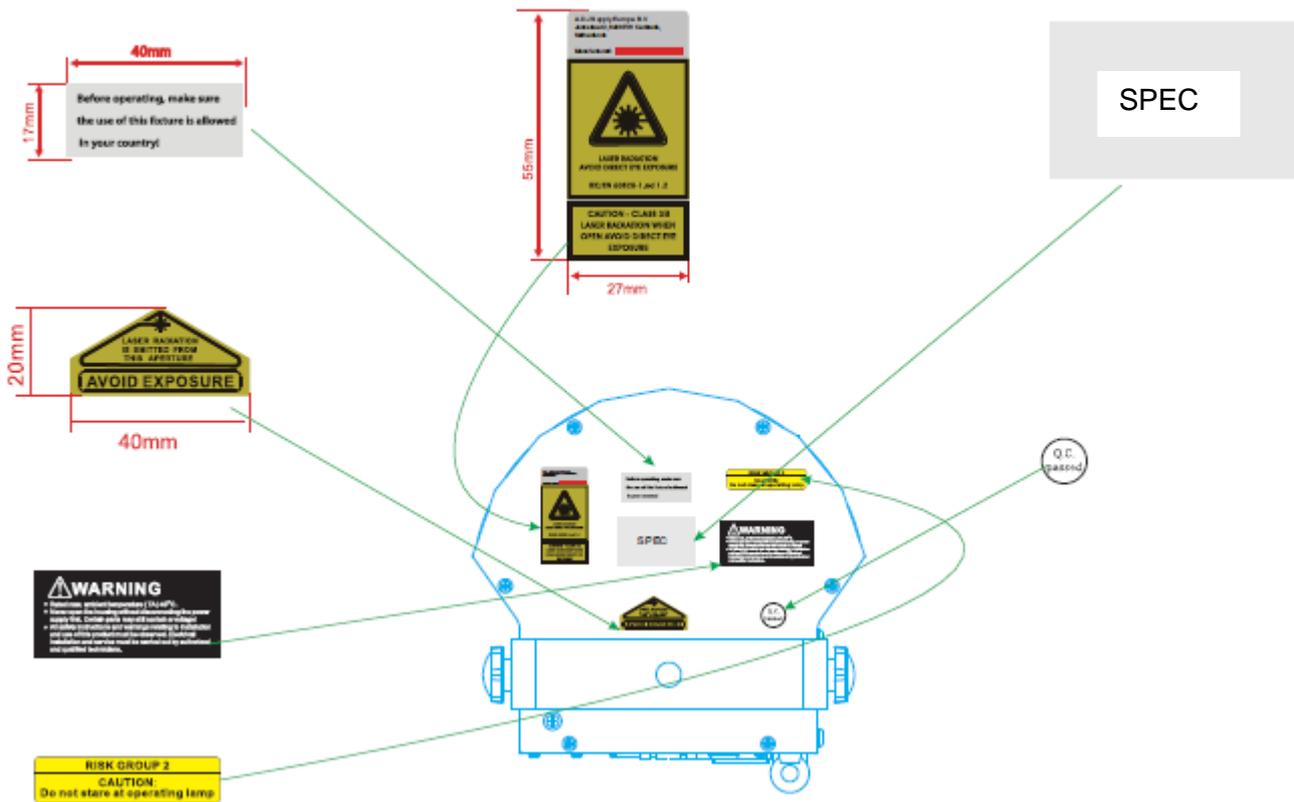
5. Chiave per il laser: per attivare e disattivare il LED laser (solo versione europea).

# ETICHETTE DI AVVERTENZA LASER

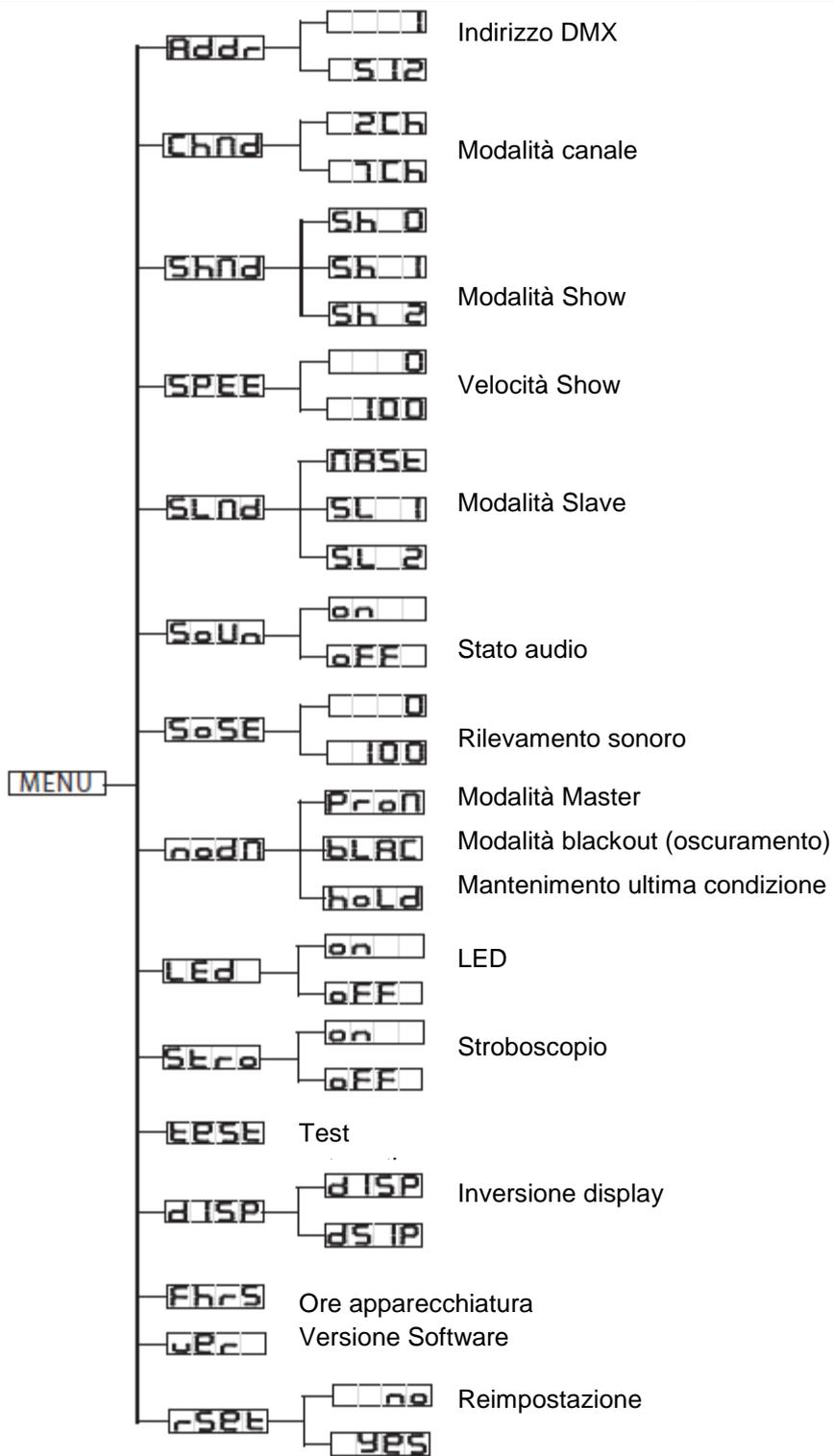
## Versione americana



## Versione Europea



# MENÙ DI SISTEMA



## MENU' DI SISTEMA (continua)

*Menù di sistema: quando si effettuano regolazioni, premere ENTER per confermare l'impostazione scelta e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MENU. Il display si blocca dopo 30 secondi; premere il pulsante MENU per 3 secondi per sbloccarlo.*

### **ADDR - Impostazione indirizzo DMX.**

1. Premere i pulsanti MENU, UP o DOWN fino a visualizzare “**ADDR**” e premere ENTER.
2. Sarà visualizzato l'indirizzo corrente lampeggiante. Premere il pulsante UP oppure DOWN per cercare l'indirizzo desiderato. Premere ENTER per impostare l'indirizzo DMX desiderato.

### **CHND - Questa opzione consente di selezionare la modalità Canale DMX.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**CHND**” e premere ENTER. Sarà visualizzata la modalità DMX corrente.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per scegliere la modalità DMX desiderata e premere ENTER per confermare ed uscire

### **SHND - Modalità show 0-2 (programmi pre-impostati).**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SHND**” e premere ENTER.
2. Sarà visualizzato “**Sh X**” dove “**X**” rappresenta un numero compreso tra 0 e 6. Gli Show 1-6 sono programmi pre-impostati mentre “0” è la modalità casuale. Utilizzare il pulsante UP oppure DOWN per cercare lo show desiderato.
3. Una volta trovato lo show desiderato, premere ENTER, poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per avviare lo show. Dopo aver impostato lo show desiderato, è possibile cambiarlo in qualsiasi momento utilizzando il pulsante UP oppure DOWN.

### **SPEE - Velocità modalità show.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SPEE**” e premere ENTER.
2. Viene visualizzato un numero compreso tra 0 e 100 che rappresenta l'impostazione della velocità corrente. Per regolare la velocità dello show, utilizzare il pulsante UP oppure DOWN. 0 è la velocità minima e 100 la velocità massima.
3. Premere ENTER per impostare la velocità e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per la modalità show.

### **SLND - Questa opzione consente di impostare l'unità come master o slave in configurazione master/slave.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SLND**” e premere ENTER. Verrà visualizzato “**MAST**”, “**SL 1**” oppure “**SL 2**”.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN fino a visualizzare l'impostazione desiderata e premere ENTER per confermare.

**Nota:** in modalità Master/Slave è possibile configurare un'apparecchiatura come Master (principale) e l'altra come “**SL 2**”, in modo da ottenere movimenti opposti.

### **SOUN - Modalità Attivazione sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SOUN**” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “**ON**” oppure “**OFF**”. Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare “**ON**” (attivazione della modalità sonora) oppure “**OFF**” (disattivazione della modalità sonora).
3. Premere ENTER per confermare.

### **SOSE - In questa modalità è possibile regolare la sensibilità sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SOSE**” e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato un numero compreso tra 0 e 100. Per regolare la sensibilità sonora utilizzare il pulsante UP oppure DOWN. 0 è la sensibilità minima e 100 la massima.
3. Dopo aver scelto l'intensità desiderata premere ENTER per confermare.

**NODN** - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita o interruzione del segnale DMX o in caso di spegnimento, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**NODN**”; sotto verranno visualizzati “**MASL**”, “**BLND**” oppure “**LAST**”.

2. Premere ENTER e in basso inizierà a lampeggiare l'opzione scelta. Utilizzare il pulsante UP oppure DOWN per scegliere la modalità di funzionamento dell'unità all'avviamento o quando si perde il segnale DMX.

- **HOLD** - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimane nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
- **PRGN** (Master Slave) - In caso di perdita del segnale DMX o del collegamento all'alimentazione elettrica, l'unità passerà automaticamente alla modalità Master/Slave ed eseguirà uno show integrato.
- **BLAC** (Oscuramento) - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.

3. Premere ENTER per confermare l'impostazione desiderata.

**LED** - Funzione di auto spegnimento del display a LED dopo 10 secondi.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**LED**” e premere ENTER.

2. Il display visualizzerà “**ON**” oppure “**OFF**”. Premere il pulsante UP oppure DOWN e selezionare “**ON**” per mantenere il display sempre acceso, oppure “**OFF**” per impostare la funzione di spegnimento dopo 10 secondi di inattività.

**STRO** - Attivazione dello strobo.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**STRO**” e premere ENTER.

2. Utilizzare il pulsante UP oppure DOWN per attivare o disattivare lo strobo.

**TEST** - Questa funzione esegue un programma di verifica automatica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**TEST**” e premere ENTER.

2. L'apparecchiatura esegue ora una verifica automatica.

**DISP** - Questa funzione consente di ruotare il display di 180°.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**DISP**” e premere ENTER.

2. Premere ENTER per "capovolgere" il display. Premere ENTER per "capovolgere" nuovamente il display. Una volta completate le impostazioni desiderate premere ENTER.

3. Premere ENTER per confermare. Per riattivare il display a LED premere un pulsante qualsiasi.

**FHRS** - Questa funzione consente di visualizzare il tempo di funzionamento dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**FHRS**” e premere ENTER.

2. Viene visualizzato il tempo di funzionamento dell'unità. Premere MENU per uscire.

**VER** - Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione del software dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**VER**” e premere ENTER.

2. Il display mostrerà la versione del software.

**RSET** - Utilizzare questa funzione per ripristinare le impostazioni dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**RSET**”. Premere il pulsante ENTER per far sì che l'unità si re-imposti.

## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

**Controllo Universale DMX:** questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 per controllare i colori e la rotazione. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. Mini Dekker LZR ha due modalità DMX: 2 e 7 canali. Vedere pagina 15 per le descrizioni dettagliate dei valori e delle funzioni DMX.
2. Per controllare l'apparecchiatura in modalità DMX, seguire le procedure di installazione descritte nelle pagine 6-7 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.
3. Seguire le istruzioni riportate a pagina 11 per impostare l'indirizzo DMX.
4. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m. utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
5. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

**Modalità Attivazione sonora:** questa modalità consente alla singola unità, o più unità collegate, di funzionare a tempo di musica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Soun" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per attivare e disattivare la modalità Attivazione sonora e premere ENTER. L'unità inizierà a funzionare a tempo di musica.
3. È possibile regolare la sensibilità sonora ruotando l'apposita manopola posizionata sul retro dell'unità. Ruotando la manopola in senso orario la sensibilità aumenta, ruotandola in senso antiorario diminuisce.

**Modalità Show:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di eseguire un programma integrato.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Show" e premere ENTER per attivarlo.

## IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE

**Funzionamento Master/Slave:** questa funzione consente di collegare ed attivare fino a 16 unità senza controller. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi microfono XLR standard, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Impostare la modalità di funzionamento dell'unità master.
3. Impostare l'indirizzo "001" sulla/sulle unità "Slave".
4. La/le unità "Slave" seguirà/seguiranno l'unità "Master".

## CONTROLLO APP UC-IR E AIRSTREAM

Il telecomando a infrarossi **UC IR (venduto separatamente)** consente il controllo di varie funzioni (vedere sotto). Per gestire l'apparecchiatura è necessario puntare il telecomando nella sua direzione da una distanza non superiore a 9 metri.

Mini Dekker LZR è anche compatibile con la app **Airstream IR** . Il trasmettitore IR è disponibile presso tutti i rivenditori ADJ o tramite la sezione componenti del sito Web ADJ. Il trasmettitore viene collegato al connettore auricolare del proprio telefono iOS o tablet. Per controllare l'apparecchiatura a raggi infrarossi è necessario alzare il volume del proprio telefono iOS o tablet al massimo e puntare il trasmettitore in direzione della parte frontale dell'apparecchiatura da non più di 4,5 metri di distanza. Quando si acquista il trasmettitore Airstream IR, è possibile scaricare gratuitamente la relativa app sul proprio telefono iOS o tablet. L'app viene fornita con 3 pagine di controllo, in base all'apparecchiatura IR che si sta utilizzando. Per le funzioni IR, inclusa la pagina App corrispondente, vedere di seguito.

### Funzionamento con pagina 1 dell'App.

**STAND BY** - Questo pulsante oscura l'apparecchiatura. Premere nuovamente il pulsante per tornare alla condizione iniziale.

**FULL ON** - Tenere premuto questo pulsante per l'accensione completa dell'apparecchiatura. Rilasciando il pulsante l'apparecchiatura ritorna alla condizione precedente.

**STROBE** - Premere e tenere premuto questo pulsante per lo strobo.

**FADE/GOBO** - Non utilizzato con questa apparecchiatura.

**"DIMMER +"** e **"DIMMER -"** - Non utilizzati con questa apparecchiatura.

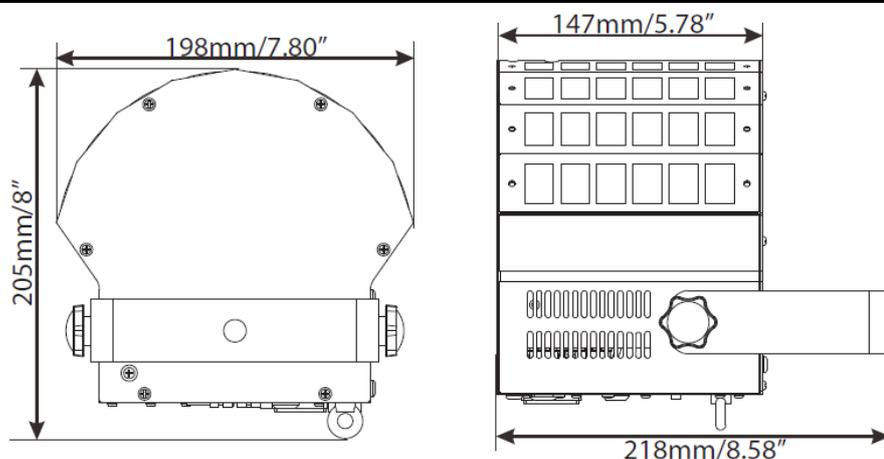
**COLOR** - Premere questo pulsante per selezionare un colore. Utilizzare i pulsanti da 1 a 9 per trovare il colore desiderato.

**1-9** - Utilizzare i pulsanti da 1 a 9 per selezionare il colore desiderato quando attiva la modalità colore. Utilizzare i pulsanti da 0 a 2 per selezionare lo show desiderato.

**SOUND ON & OFF** - Utilizzare questi pulsanti per attivare e disattivare la modalità Attivazione sonora.

**SHOW 0** - Premere questo pulsante per attivare la modalità Show e premerlo di nuovo per attivare la modalità show casuale (Show 0). Utilizzare i pulsanti 1 e 2 per eseguire lo show 1 oppure lo show 2.

## DISEGNO CAD



**MODALITÀ DMX 2 CANALI**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 9 10 - 89 90 - 169 170 - 255	MODALITÀ SHOW NESSUNA FUNZIONE SHOW 0 (LED, LASER e STROBO) SHOW 1 (LED) SHOW 2 (LASER)
2	0 - 247 248 - 255	VELOCITÀ SHOW/SENSIBILITÀ SONORA VELOCITÀ SHOW LENTO - VELOCE ATTIVAZIONE SONORA

**MODALITÀ DMX 7 CANALI**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 9 10 - 89 90 - 169 170 - 255	MODALITÀ SHOW NESSUNA FUNZIONE SHOW 0 (LED, LASER e STROBO) SHOW 1 (LED) SHOW 2 (LASER)
2	0 - 9 10 - 198 199 - 225 226 - 255	MACRO COLORE RGBW NESSUNA FUNZIONE 15 COMBINAZIONI COLORE DISSOLVENZA COLORE (1 COLORE) LENTA - VELOCE DISSOLVENZA COLORI (MISCELATI) LENTA - VELOCE
3	0 - 9 10 - 244 245 - 255	STROBOSCOPIO A LED STROBO SPENTO STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE STROBOSCOPIO AD ATTIVAZIONE SONORA
4	0 - 9 10 - 49 50 - 89 90 - 129 130 - 169 170 - 209 210 - 249 250 - 255	CONTROLLO COLORE LASER LASER SPENTO ROSSO VERDE ROSSO E VERDE ROSSO ACCESO, VERDE LAMPEGGIANTE VERDE ACCESO, ROSSO LAMPEGGIANTE ROSSO E VERDE LAMPEGGIANTI ROSSO E VERDE CON LAMPEGGIO ALTERNATO
5	0 - 244 245 - 255	STROBO LASER STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE STROBOSCOPIO AD ATTIVAZIONE SONORA
6	0 - 127 128 - 255	CONTROLLO MOTORE LED SELEZIONE POSIZIONE MOTORE ROTAZIONE LENTA - VELOCE
7	0 - 127 128 - 255	CONTROLLO MOTORE LASER MOTIVI LASER MOTIVO CHASE LENTO-VELOCE

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Scollegare l'unità dalla presa elettrica. Rimuovere il cavo di alimentazione dall'unità. Una volta rimosso il cavo, si potrà individuare il porta fusibile all'interno della morsettiera di alimentazione. Inserire la testa piatta di un giravite nella morsettiera ed estrarre con attenzione il porta fusibile; rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo. Il porta fusibile è dotato anche di alloggiamento per un fusibile di riserva.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Risoluzione dei problemi:** di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

Nessuna emissione luminosa dall'unità:

1. Accertarsi che il fusibile non sia bruciato. Il fusibile è posizionato nel pannello posteriore.

L'unità non si attiva col suono:

1. Le basse frequenze dovrebbero attivare l'unità. Le alte o basse frequenze, quando si batte leggermente sul microfono, potrebbero non attivare l'unità.

## PULIZIA

**Pulizia dell'apparecchiatura:** è opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.

2. Utilizzare una spazzola per pulire le griglie della ventola.

3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.

4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.

5. Prima di ricollegare l'apparecchiatura assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

## SPECIFICHE

<b>Modello:</b>	Mini Dekker LZR
<b>LED:</b>	2 LED RGBW da 10 W
<b>Laser:</b>	laser verde da 30 mW laser Rosso da 100 mW
<b>Tensione:</b>	100 V ~ 60 Hz / 240 V ~ 50 Hz
<b>Assorbimento:</b>	33 W
<b>Angolo di proiezione del fascio luminoso:</b>	120 gradi
<b>Dimensioni:</b>	(LxPxA) 8" x 7,75" x 8,5" mm. 205 x 198 x 218 (con staffa) (LxPxA) 8" x 7,75" x 5,75" mm. 205 x 198 x 147 (senza staffa)
<b>Peso:</b>	1,7 Kg / 4 Libbre
<b>Canali DMX:</b>	2 modalità DMX: 2 e 7 canali
<b>Fusibile:</b>	2 A
<b>Ciclo di funzionamento:</b>	nessuno

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

**Rilevamento automatico della tensione:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel.: +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99 Web :  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)